



# **Boletín Informativo Embajada del Japón en Nicaragua**

---



**Boletín Informativo de la Embajada del Japón,  
Noviembre 2019, Vol. 10**

# Sobre la Embajada

## Inauguración de escuelas rehabilitadas

Los días 19 y 20 de noviembre, el Sr. Yasuhisa Suzuki, Embajador del Japón, participó en los actos de inauguración de los centros escolares Simón Bolívar, en Jalapa, Nueva Segovia, y Blanca Segovia Sandino Aráuz, en Telpaneca, Madriz.

Estas escuelas fueron beneficiadas como parte del proyecto a gran escala de “Rehabilitación de 28 Centros Escolares en los Departamentos de Madriz y Nueva Segovia”.

*Jalapa, Nueva Segovia:*



*Telpaneca, Madriz:*



# Sobre la Embajada

## Escuelas rehabilitadas:

Proyecto a gran escala de “Rehabilitación de 28 Centros Escolares en los Departamentos de Matriz y Nueva Segovia”.

**Antes:**



**Después:**



C/E Blanca Sandino Aráuz, Telpaneca, Matriz

# Sobre la Embajada

## Otras escuelas rehabilitadas:



C/E Santa Isabel, Telpaneca



C/E Cristo Rey, Telpaneca



C/E Camilo Zapata, Jalapa



C/E 29 de Junio, Jalapa



C/E José de la Cruz Mena, Jalapa



C/E Miguel Larreynaga, Jalapa



C/E El Junco, Jalapa



Inst. Luz Marina González, Jalapa

## Firma de Tres Convenios de Cooperación

El 21 de noviembre, el Embajador del Japón, Sr. Yasuhisa Suzuki, firmó dos nuevos convenios para la donación de una ambulancia, con representantes de la Cruz Roja Nicaragüense, Filial Río Blanco, y el Benemérito Cuerpo de Bomberos de Managua, respectivamente.

Así mismo, se firmó un tercer convenio con la Asociación para el Desarrollo del Norte de Chinandega (ADENOCH), para el Mejoramiento del Camino a El Nancital No. 2, municipio de San Francisco del Norte, departamento de Chinandega.

Las donaciones serán desembolsadas a través del Programa de Asistencia Financiera No Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana (APC) del Japón.



# Sobre la Embajada

## Conferencia sobre Educación Japonesa

El día 22 de noviembre, el Sr. Yasuhisa Suzuki, Embajador del Japón en Nicaragua, realizó una presentación magistral bajo el tema “Educación Japonesa y Empresa – Binomio de Desarrollo”, en el XX Aniversario del Programa de Apadrinamiento/Amadrinamiento de Centros Escolares de AmCham - Nicaragua.



# Sobre la Embajada

## Conferencia sobre Emprendimiento Empresarial en la UCC

El pasado 30 de noviembre, el Embajador del Japón, Sr. Yasuhisa Suzuki, brindó una conferencia magistral titulada “La experiencia del emprendimiento en Japón”, en el auditorio mayor de la Universidad de Ciencias Comerciales (UCC), en Managua.

El Embajador participó en el corte de cinta, junto con las autoridades de esta Alma Máter, la Presidenta Sra. Nejama Bergman y la Rectora Ivania Toruño, que dio por inaugurado el “Programa para la Creación de Empresas e Innovación Social”, llevado a cabo en las instalaciones de dicha universidad.



## Reporte Económico Mensual de la Oficina del Gabinete de Gobierno

Al mes de Noviembre la economía japonesa se encuentra en un proceso de recuperación moderada, aunque las debilidades continúan por más tiempo, principalmente en las exportaciones.

El consumo interno está incrementando, mientras la inversión privada está aumentando a un paso moderado. Se observan debilidades en la inversión en maquinaria. Las exportaciones se mantienen a un ritmo débil, de igual forma la producción industrial ha debilitado su ritmo recientemente.

Las ganancias corporativas se encuentran en un ritmo débil, sobretodo en la manufactura, sin embargo permanecen en un nivel alto. Las firmas consideran que las condiciones empresariales actuales deben continuar siendo tratadas con cautela, especialmente entre los fabricantes. El nivel de empleo está mejorando, y la inflación ha subido de forma más lenta recientemente.

En cuanto a las perspectivas de corto plazo, las debilidades de la economía japonesa continúan, pero se espera que el proceso de recuperación se mantenga, apoyado por las políticas públicas implementadas. La situación del empleo y los ingresos está mejorando; sin embargo, se debe prestar atención a las situaciones en las economías de ultramar, incluida la tensión por cuestiones comerciales, la perspectiva de la economía china y el resultado de la salida del Reino Unido de la UE, los efectos de las fluctuaciones en los mercados financieros y de capital, y las situaciones de sentimiento del consumidor después del aumento del impuesto al consumo. Para mayor información visitar los siguientes enlaces:

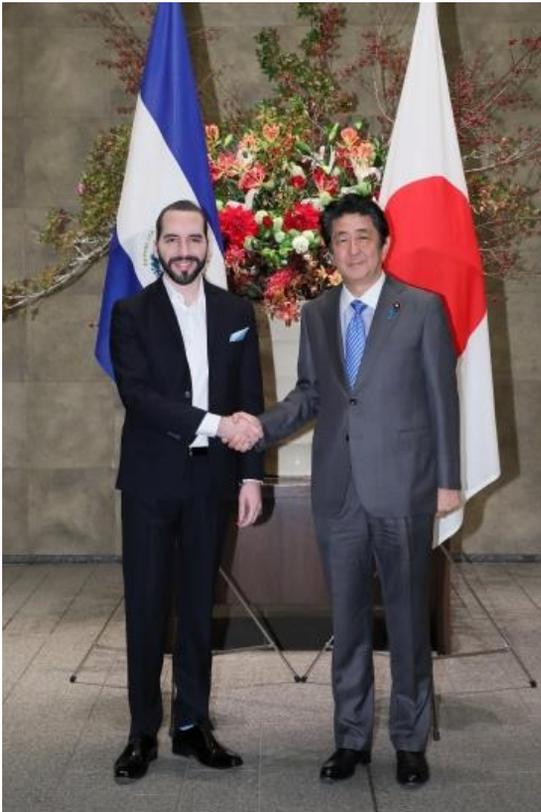
<https://www5.cao.go.jp/keizai3/getsurei-e/index-e.html>

<https://www5.cao.go.jp/keizai3/getsurei-e/2019nov.html>

## Reunión Cumbre Japón – El Salvador

El día 29 de Noviembre el Sr. Shinzo Abe, Primer Ministro del Japón, y el Sr. Nayib Bukele Ortez, Presidente de El Salvador, sostuvieron una reunión cumbre y otros eventos en la Oficina del Primer Ministro.

Los dos líderes asistieron a una ceremonia de saludo y guardia de honor, seguida de una reunión cumbre, luego de la cual realizaron un anuncio de prensa conjunta.



Fuente: [japan.kantei.go.jp](http://japan.kantei.go.jp)

## Festival de Cine Japonés

La Embajada del Japón, en conjunto con el Centro Cultural Pablo Antonio Cuadra, llevó a cabo la “SEMANA DE CINE JAPONÉS”, del 5 al 9 de noviembre. En la inauguración los asistentes al evento tuvieron la experiencia de participar en la celebración de la tradicional Ceremonia del Té.

Durante la semana se presentaron las películas *Every day a good day*, *Dad’s lunch box*, *Thermae Romae*, *Samurai Kitchen* y *Pop in Q*, que fueron de mucho agrado al público en general.



## Ceremonia del Té

La Ceremonia del Té (*chanoyu*) se originó debido a la influencia de los maestros budistas zen de los siglos XIV y XV. También se conoce como el Camino del Té (*chado* o *sado*), y se trata del ritual de preparación y el servicio del té verde en polvo en presencia de invitados.

Una ceremonia formal de té completa dura cuatro horas aproximadamente e incluye una comida (*chakaiseki*) y dos porciones de té (*koicha* y *usucha*). La ceremonia está diseñada para que los participantes centren su atención en la profunda belleza de los aspectos más simples de la naturaleza.



# Otros: Información diversa

## Revista “We are Tomodachi”

La nueva versión de Otoño / Invierno 2019 de la revista “We are Tomodachi” ya se encuentra disponible en su versión digital que tiene como traducción literal al español: “Somos Tomodachi” (amigos en japonés). Esta revista es un ejemplar en línea que cuenta con su propia página web y es lanzada por el Gobierno del Japón.

En la última versión se puede apreciar al Primer Ministro, Sr. Shinzo Abe, cuando celebró la Cumbre de Innovación Verde en la Oficina del Primer Ministro, y dio la bienvenida a la recepción a aproximadamente 250 expertos de Japón y del extranjero, el día 9 de octubre del 2019 . Durante la Cumbre, los participantes discutieron temas de actualidad para lograr una sociedad descarbonizada. La revista es ofrecida en 4 idiomas: inglés, español, francés y ruso. El enlace para leerla es el siguiente:

<http://www.japan.go.jp/tomodachi/>

## We Are *Tomodachi*

Autumn / Winter 2019



FEATURE >>>

### Expanding Partnerships, Promoting Stability

Japan's inclusive approach to creating a better world



## Contacto de la Embajada del Japón en Nicaragua

### **Embajada del Japón en Nicaragua**

Plaza España 1c. Abajo y 1c. al lago,  
Bolonía, Managua, Nicaragua  
Apartado Postal 1789

*Tel: (505) 2266-8668 al 71*

Web Oficial: [http://www.ni.emb-japan.go.jp/itprtop\\_es/index.html](http://www.ni.emb-japan.go.jp/itprtop_es/index.html)

Facebook: *Embajada del Japón en Nicaragua*

